

平成 29 年 8 月 7 日

各位

株式会社エイジア

## エイジア、大和ホームズオンラインの多言語フォーム作成システム導入事例を公開 —英語、中国語（簡体字/繁体字）問い合わせフォームの機動的な運用が可能に—

インターネットを活用したマーケティングソリューションを提案する株式会社エイジア（本社：東京都品川区、代表取締役社長：美濃 和男、東証二部上場：証券コード 2352、以下 当社）は、大和ホームズオンライン株式会社（所在地：東京都千代田区、代表取締役社長：富樫 紀夫、以下 大和ホームズオンライン）様に提供した多言語対応アンケート・フォーム作成システムの導入事例インタビューを本日公開いたしました。

◆大和ホームズオンライン様 多言語対応アンケート・フォーム作成システム導入事例インタビュー  
⇒ <https://webcas.azia.jp/casestudy/case276/>

記

### <大和ホームズオンライン様 多言語対応アンケート・フォーム作成システム導入事例について>

大和ハウスのグループ会社で、不動産仲介事業を行う大和ホームズオンライン様は、2015 年より外国人向け事業を展開するため、外国人向け不動産サイト「Property Investment Japan」を立ち上げられました。「Property Investment Japan」は現在英語、中国語（簡体字/繁体字）の 3 言語で運用されています。

同社担当者様は、サイト立ち上げ当初から「問い合わせフォームは効果検証を行いながら随時改善していきたい」という意向をお持ちだったため、プログラミングや Web デザインの専門家でなくてもフォームやアンケートが簡単に編集できることに加え、導入実績が豊富な当社の多言語対応アンケート・フォーム作成システム「WEBCAS formulator Multi-Language」をご採用いただきました。担当者様には、「複数言語の問い合わせフォームを素早く設置できただけでなく、Web 施策の効果検証を実現する土台が作れた」と評価いただいております。

このたびご担当者様に、WEBCAS を導入した経緯、ご活用内容、採用したメリットなどについて詳しい話を伺いました。ぜひご覧ください。



The screenshot shows a mobile-optimized contact form on the 'Property Investment Japan' website. The header includes the site name and 'DaiwaHouse Group'. The form is titled '請在此聯繫我們' (Please contact us here) and contains instructions in Chinese: '如希望在東京購買公寓，請告知您所要求的條件，我們將據此為您尋找公寓。任何條件都可提出。' and '請打開瀏覽器的Cookie，填好查詢表後仍無法完成登錄時，請點選此處。' Below the text are input fields for '姓名【必須】' (Name), '郵箱【必須】' (Email), and '電話' (Phone), each with a corresponding input box. A '↑ 返回頂部' (Return to top) button is located at the bottom right of the form area.

WEBCAS を活用して作成した中国語・繁体字版問い合わせフォーム（スマートフォン用）

◆大和ホームズオンライン様 多言語対応アンケート・フォーム作成システム導入事例インタビュー  
⇒ <https://webcas.azia.jp/casestudy/case276/>

### 【大和ホームズオンライン様 導入システムのご紹介】

・多言語対応アンケート・フォーム作成システム「WEBCAS formulator Multi-Language」  
⇒ <https://webcas.azia.jp/formulator/feature/multilanguage/>

技術的な知識が無くても、Web アンケートやキャンペーン応募フォーム、問い合わせフォームなどが簡単に作成できる Web アンケートシステムの多言語対応版です。収集した情報は安全なデータベースに蓄積され、高度なセキュリティ下で管理されるほか、リアルタイムにクロス集計や日別集計等が行える分析機

能を装備しています。PC 向けはもちろん、スマートフォン、携帯電話向けの Web フォームに対応しています。ログイン限定アンケートや、回答により設問が分岐するアンケート、マトリクスアンケート等、目的に応じて柔軟なアンケートの作成・運用が可能です。対応可能な言語は日本語、英語、中国語（簡体字／繁体字）、韓国語、ドイツ語、フランス語、イタリア語、スペイン語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語です。

#### ・マーケティングコミュニケーションシステム「WEBCAS」シリーズ

⇒ <http://webcas.azia.jp/>

エイジア自社開発製品である「WEBCAS」シリーズは、企業がインターネットやメールを介して顧客と有効な関係を築き、効率的・効果的なマーケティング活動を行うための e-CRM アプリケーションソフトウェアシリーズです。ラインナップにはメール配信システム、アンケートシステム、メール共有管理システム、顧客管理システム、LINE メッセージ配信システム、SMS 配信システム、DM 印刷・郵送システム、通知メール販促システム、テキストマイニングシステムがあります。複数のデータベース等との連携やカスタマイズなど、柔軟な対応を実現するクラウド版サービスをはじめ、パッケージ導入版など、さまざまな提供形式をご用意しています。EC 運営企業、メーカー、生命保険、金融機関、官公庁など、大手企業中心に 3,000 社以上の採用実績があります。

#### ■大和ホームズオンラインについて

主な事業内容	不動産仲介業
所在地	東京都千代田区飯田橋 3 丁目 13 番 1 号
代表者	代表取締役社長 富樫紀夫
設立	2012 年 6 月
資本の額	1 億円
URL	<a href="http://www.dhol.co.jp/">http://www.dhol.co.jp/</a>

#### ■株式会社エイジアについて

e-CRM マーケティングシステム「WEBCAS (ウェブキャス)」シリーズの提供をコアビジネスとして、インターネットビジネスの戦略からウェブサイトの構築・運営・販売促進までをワンストップで支援する、インターネット・マーケティング・ソリューションカンパニーです。

主な事業内容	CRM アプリケーションソフト「WEBCAS」シリーズの開発・販売、ウェブサイトおよび企業業務システムの受託開発、ウェブコンテンツの企画・制作
所在地	東京都品川区西五反田 7-20-9
代表者	代表取締役 美濃 和男
設立	1995 年 4 月
資本の額	3 億 2,242 万円
上場証券取引所	東証二部（証券コード：2352）
URL	<a href="http://www.azia.jp/">http://www.azia.jp/</a>

#### ■本リリースに関するお問合せ先

株式会社エイジア 経営企画室 玉田 優子  
TEL: 03-6672-6788 Mail: [azia\\_ir@azia.jp](mailto:azia_ir@azia.jp)

以 上